

SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 6789-2:2017

01-maj-2017

Nadomešča: SIST EN ISO 6789:2004



Outils de manoeuvre pour vis et écrous ENOutils/dynamométriques à commande manuelle (ISO 6789-2t2017) dards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d2446849-75b6-4393-8869-4ade9a02a589/sist-en-iso-6789-2-2017

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 6789-2:2017

<u>ICS:</u>

25.140.30 Orodja za ročno uporabo

Hand-operated tools

SIST EN ISO 6789-2:2017

en

2003-01. Slovenski inštitut za standardizacijo. Razmnoževanje celote ali delov tega standarda ni dovoljeno.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 6789-2

March 2017

ICS 25.140.30

Supersedes EN ISO 6789:2003

English Version

Assembly tools for screws and nuts - Hand torque tools -Part 2: Requirements for calibration and determination of measurement uncertainly (ISO 6789-2:2017)

Outils de manoeuvre pour vis et écrous - Outils dynamométriques à commande manuelle - Partie 2: Exigences d'étalonnage et détermination de l'incertitude de mesure (ISO 6789-2:2017) Schraubwerkzeuge - Handbetätigte Drehmomentwerkzeuge - Teil 2: Anforderungen an die Kalibrierung und die Bestimmung der Messunsicherheit (ISO 6789-2:2017)

This European Standard was approved by CEN on 14 January 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the nati**onal standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyp**rus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Ref. No. EN ISO 6789-2:2017 E

Contents	Page
European foreword	

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

European foreword

This document (EN ISO 6789-2:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 29 "Small tools".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 6789:2003.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW Endorsement notice (standards.iteh.ai)

The text of ISO 6789-2:2017 has been approved by CEN as EN ISO 6789-2:2017 without any modification. <u>SIST EN ISO 6789-2:2017</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d2446849-75b6-4393-

8869-4ade9a02a589/sist-en-iso-6789-2-2017

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 6789-2

First edition 2017-02

Assembly tools for screws and nuts — Hand torque tools —

Part 2:

Requirements for calibration and determination of measurement

iTeh STANDARD PREVIEW

Solutils de manoeuvre pour vis et écrous — Outils dynamométriques à commande manuelle —

Partie 2: Exigences d'étalonnage et détermination de l'incertitude https://standards.itdf.ameaugestandards/sist/d2446849-75b6-4393-8869-4ade9a02a589/sist-en-iso-6789-2-2017



Reference number ISO 6789-2:2017(E)

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN ISO 6789-2:2017</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d2446849-75b6-4393-8869-4ade9a02a589/sist-en-iso-6789-2-2017



© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office Ch. de Blandonnet 8 • CP 401 CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland Tel. +41 22 749 01 11 Fax +41 22 749 09 47 copyright@iso.org www.iso.org

Contents

Page

Forew	vord	iv			
Intro	duction	v			
1	Scope				
2	Normative references				
3	Terms, definitions and symbols3.1Terms and definitions3.2Symbols, designations and units				
4	Requirements for calibration4.1Calibration during use4.2Calibration method4.3Calibration system				
5	Measurement error 5.1 Calculation of the relative measurement error 5.2 Exemplary calculations of the relative measurement error 5.2.1 Example 1 5.2.2 Example 2				
6	 Sources of uncertainty 6.1 General 6.2 Evaluation of Type B uncertainties due to the torque tool. 6.2.1 Scale, dial or display resolution, r 6.2.2 Variation due to the reproducibility of the torque tool, b_{rep} 6.2.3 Variation due to the interface between the torque tool and the calibration system EN ISO 6789-2:017 6.2.4 Variation due to the variation of the force loading point, b₁ 6.3 Evaluation of Type A uncertainty due to the torque tool 				
7	 6.3.1 General	13 13 13 13 14			
8	Calibration certificate				
Anne	x A (informative) Calculation example for an indicating torque tool (Type I)				
Annex	x B (informative) Calculation example for a setting torque tool (Type II)				
	x C (normative) Minimum requirements for the calibration of the torque measurement device and the estimation of its measurement uncertainty				
RIPIIO	ography				

ISO 6789-2:2017(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html. (standards.iteh.ai)

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 29, *Small tools*, Subcommittee SC 10, *Assembly tools for screws and nuts, pliers and http://standards.ist/d2446849-75b6-4393-*

This first edition of ISO 6789-2, together with ISO 6789-1, cancels and replaces ISO 6789:2003 which has been technically revised with changes as follows.

- a) ISO 6789:2003 has been divided into two parts. ISO 6789:2003 has become ISO 6789-1 which specifies the requirements for design and manufacture including the content of a declaration of conformance. This document specifies the requirements for traceable certificates of calibration. It includes a method for calculation of uncertainties and provides a method for calibration of the torque measurement device used for calibrating hand torque tools.
- b) This document includes detailed methods for calculation of the uncertainty budget which shall be performed for each individual tool.
- c) This document includes example calculations that are provided for different types of torque tool.
- d) <u>Annex C</u> provides requirements for calibrating the torque measurement device where the calibration laboratory does not utilize a national standard giving such requirements.

A list of all parts in the ISO 6789 series can be found on the ISO website.

Introduction

The revision of ISO 6789:2003 has been designed to achieve the following improvements.

ISO 6789 has been split to provide two levels of documentation. It recognizes the different needs of different users of the standard.

ISO 6789-1 continues to provide designers and manufacturers with relevant minimum requirements for the development, production and documentation of hand torque tools.

This document provides detailed methods for calculation of uncertainties and requirements for calibrations. This will allow users of calibration services to more easily compare the calibrations from different laboratories. Additionally, minimum requirements for the calibration of torque measurement devices are described in <u>Annex C</u>.

The purpose of this document is to define the requirements for a calibration in which the sources of uncertainty are evaluated and used to define the range of values within which the readings probably fall. Additional uncertainties may exist in the use of the torque tool. The evaluation of uncertainties for each individual tool is time-consuming and where there are sufficient data to estimate the Type B uncertainty components by statistical means, it is acceptable to use these values for a given model of torque tool, providing that the uncertainty components are subject to periodic review.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Assembly tools for screws and nuts — Hand torque tools —

Part 2: **Requirements for calibration and determination of measurement uncertainty**

1 Scope

This document specifies the method for the calibration of hand torque tools and describes the method of calculation of measurement uncertainties for the calibration.

This document specifies the minimum requirements for the calibration of the torque measurement device where the relative measurement uncertainty interval, W'_{md} , is not already provided by a traceable calibration certificate.

ISO 6789 is applicable for the step by step (static) and continuous (quasi-static) calibration of torque measurement devices, the torque of which is defined by measuring of the elastic form change of a deformable body or a measured variable which is in proportion to the torque.

This document applies to hand torque tools which are classified as indicating torque tools (Type I) and setting torque tools (Type II). (standards.iteh.ai)

NOTE Hand torque tools covered by this document are the ones identified in ISO 1703:2005 by reference numbers 6 1 00 11 0, 6 1 00 11 1 and 6 1 00 12 0, 6 1 00 12 1 and 6 1 00 14 0, 6 1 00 15 0. ISO 1703 is currently under revision. In the next edition, torque tools will be moved to an own clause, and with this change the reference numbers will also change and additional reference numbers will be added.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 6789-1:2017, Assembly tools for screws and nut — Hand torque tools — Part 1: Requirements and methods for design conformance testing and quality conformance testing: minimum requirements for declaration of conformance

ISO/IEC 17025, General requirements for the competence of testing and calibration laboratories

3 Terms, definitions and symbols

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 6789-1 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/
- ISO Online browsing platform: available at <u>http://www.iso.org/obp</u>

Terms and definitions 3.1

3.1.1

Type A evaluation (of uncertainty)

method of evaluation of uncertainty by the statistical analysis of series of observations

Note 1 to entry: These data are taken directly from the measurements obtained during calibration of each torque tool and cannot be prepared in advance.

[SOURCE: ISO/IEC Guide 98-3:2008, 2.3.2, modified — Note 1 to entry has been added.]

3.1.2

Type B evaluation (of uncertainty)

method of evaluation of uncertainty by means other than the statistical analysis of series of observations

[SOURCE: ISO/IEC Guide 98-3:2008, 2.3.3]

3.1.3

calibration system

combination of a measurement device and the loading system for application of torque that acts as the measurement standard for the hand torque tool

Note 1 to entry: A calibration system can also be used as a torque measurement system as defined in ISO 6789-1.

3.1.4

measurement device

working measurement standard provided either mechanically or by an electronic torque transducer and display (standards.iteh.ai)

Note 1 to entry: A measurement device can also be referred to as a torque measurement device as defined in ISO 6789-1. SIST EN ISO 6789-2:2017

3.1.5

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d2446849-75b6-4393-

reference measurement standard ^{8869-4ade9a02a589/sist-en-iso-6789-2-2017}

measurement standard designated for the calibration of other measurement standards for quantities of a given kind in a given organization or at a given location

[SOURCE: ISO Guide 99:2007, 5.6]

3.1.6

measurement error

measured quantity value minus a reference quantity value

[SOURCE: ISO/IEC Guide 99:2007, 2.16, modified — Notes 1 and 2 to entry have been omitted.]

3.2 Symbols, designations and units

The designations used in this document are indicated in Table 1.

Table 1 — Symbols, designations and units

Symbol	Designation	Unit
as	Calculated relative measurement error of the torque tool for the calibration torque	%
$\overline{a_s}$	Mean value of the relative measurement error at each calibration torque	%
b _e	Stated measurement error of the measurement device	N∙m
b _{ref,e}	Measurement error of the reference at the calibration torque	N∙m
b _{ep}	Stated relative measurement error of the measurement device	%
NOTE While N·n	n is the unit commonly used, the output signal can be detected in various units, e.g. voltage.	

ISO 6789-2:2017(E)

Symbol	Designation	Un
b _{ref,ep}	Relative measurement error of the reference at the calibration torque	%
<i>b</i> _{int}	Variation due to geometric effects of the interface between the output drive of the torque tool and the calibration system	N·
b_{l}	Variation due to the variation of the force loading point	N·
bod	Variation due to geometric effects of the output drive of the torque tool	N·
b _{re}	Variation due to the repeatability of the torque tool	N·
b _{md,re}	Variation due to the repeatability of the measurement device in the same mounting position	N·
b _{rep}	Variation due to the reproducibility of the torque tool (Type I and Type II Classes A, D and G only)	N·
b _{md,rep}	Variation due to the reproducibility of the measurement device in different mounting positions	N۰
bz	Measurement hysteresis error of the zero signal after loading	N·
Ι	Indicated value of measurement device without zero-value compensation	N·
I ₀	Indicated value of the zero signal 30 s after preload and prior to load in mounting position	N·
Iz	Indicated value of the zero signal 30 s after unloading	N·
k	Coverage factor $k = 2$ applied to the relative measurement uncertainty to achieve a confidence level of approximately 95%	_
r	Resolution of the display (Type I and Type II Classes A, D and G only)	N·
r _{md}	Resolution of the measurement device displayal	N·
$T_{\rm A}$	Minimum limit of measuring range of the measurement device	N·
$T_{\rm E}$	Maximum limit of measuring range of the measurement device	N·
<i>T</i> _{min}	Minimum limit value of the measurement range of the torque tool declared by the manufacturer 869-4469402a589/sist-en-150-6789-2-2017	N·
W	Relative standard measurement uncertainty of the torque tool at the calibration torque	9
Wint	Component of <i>w</i> due to geometric effects of the interface between the output drive of the torque tool and the calibration system	9
Wl	Component of <i>w</i> due to the length variation of the force loading point	9
Wmd	Relative standard measurement uncertainty of the measurement device at the calibration torque	9
W _{md,c}	Combined relative standard measurement uncertainty of the measurement device	9
W _{md,t}	Relative standard measurement uncertainty of the measurement device transducer	9
W _{md,d}	Relative standard measurement uncertainty of the measurement device display	9
Wod	Component of <i>w</i> due to geometric effects of the output drive of the torque tool	9
Wr	Relative standard measurement uncertainty due to resolution of the display of the torque tool (Type I and Type II Classes A, D and G only)	9
W _{md,r}	Relative standard measurement uncertainty due to resolution of the measurement device display	9
w _{re}	Component of <i>w</i> due to repeatability of the torque tool	9
W _{md,re}	Component of w_{md} due to repeatability of the measurement device	9
Wrep	Component of <i>w</i> due to reproducibility of the torque tool (Type I and Type II Classes A, D and G only)	9
W _{md,rep}	Component of w_{md} due to reproducibility of the measurement device	9
_	Component of w_{md} due to the measurement hysteresis error of the zero signal of the	9

Table 1 (continued)